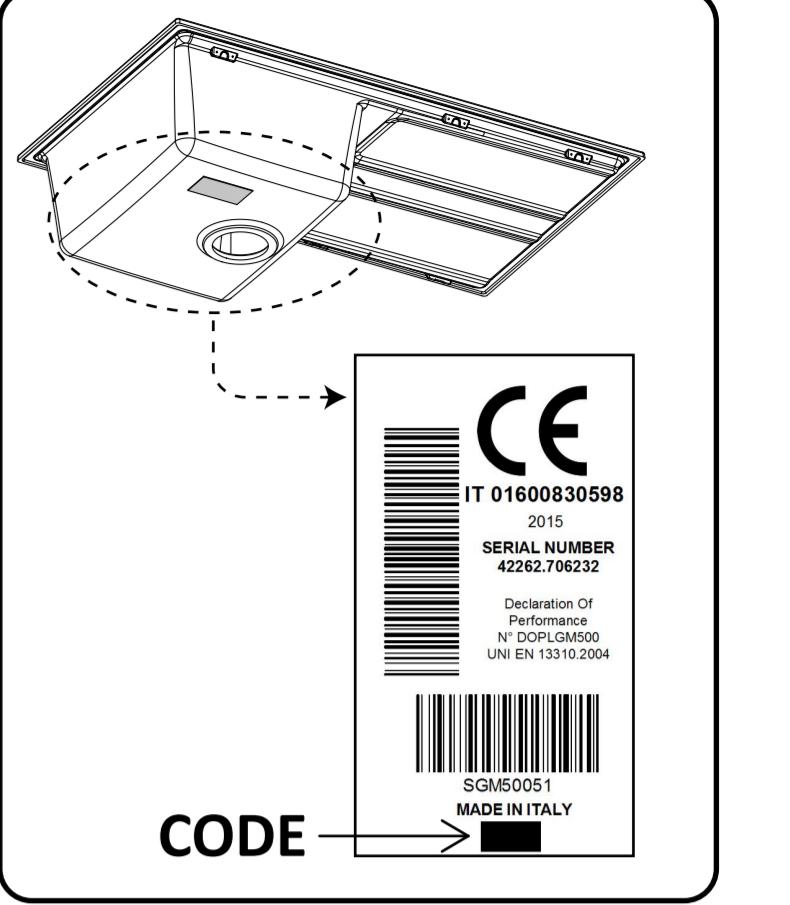
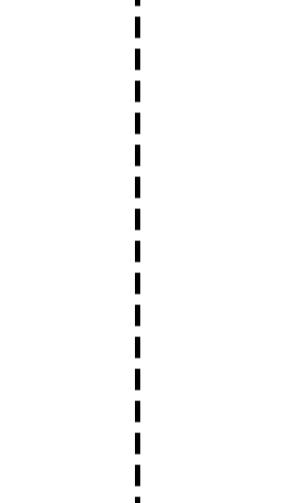
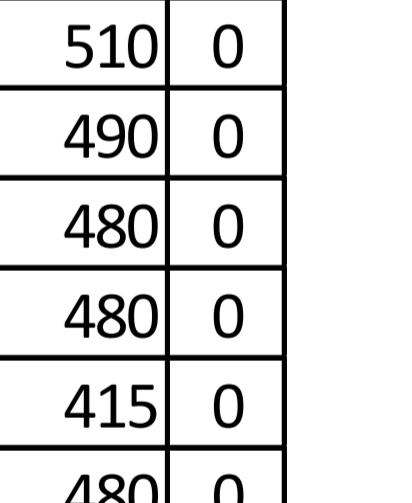
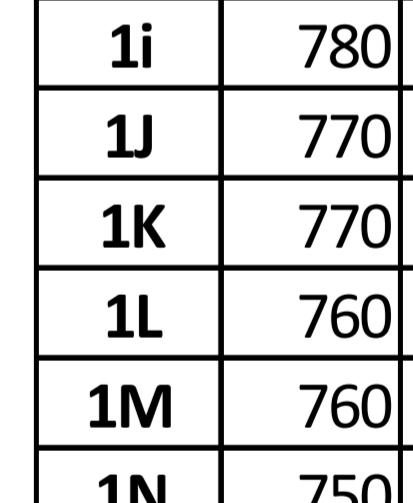
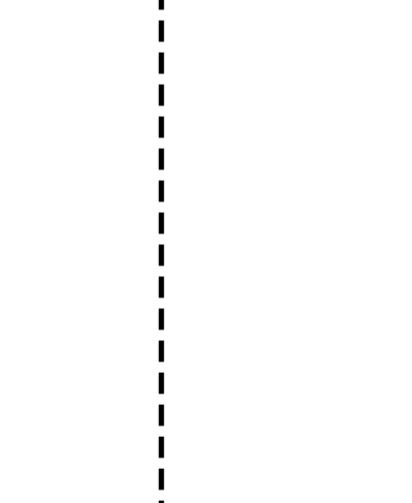
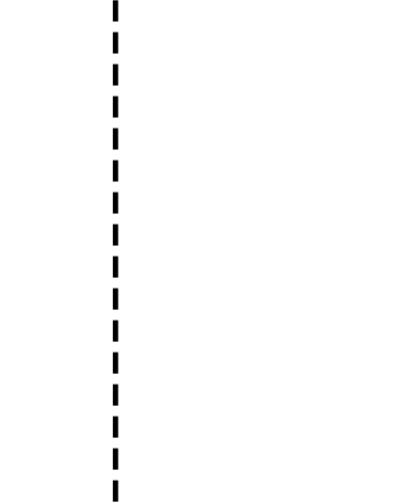
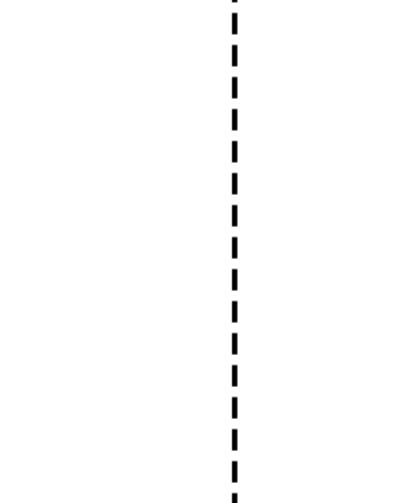
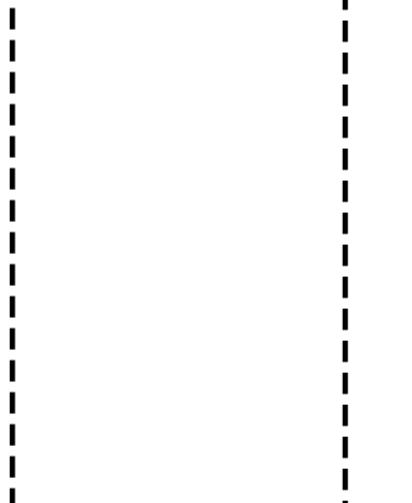
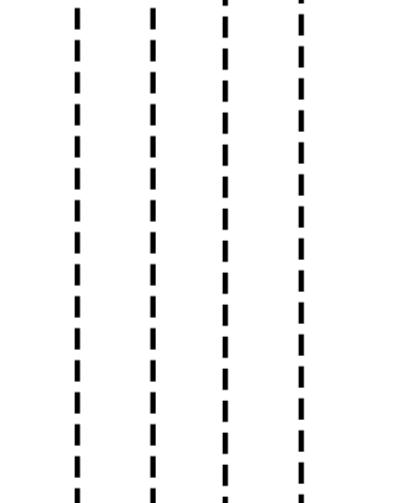
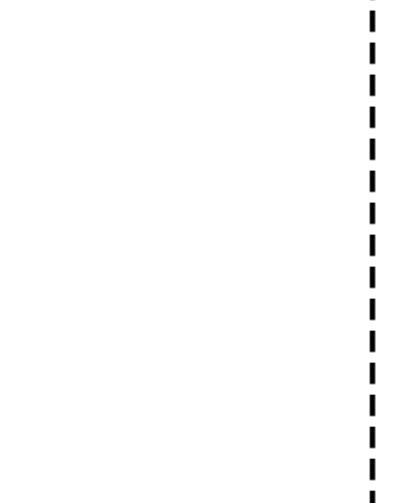
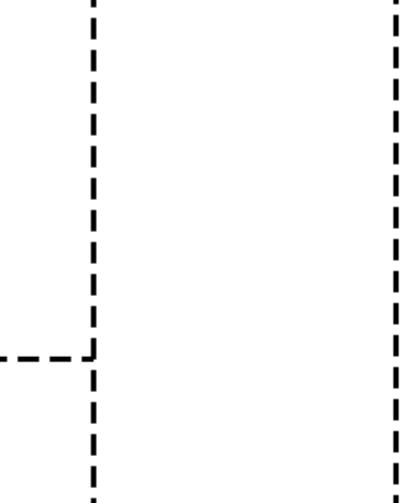


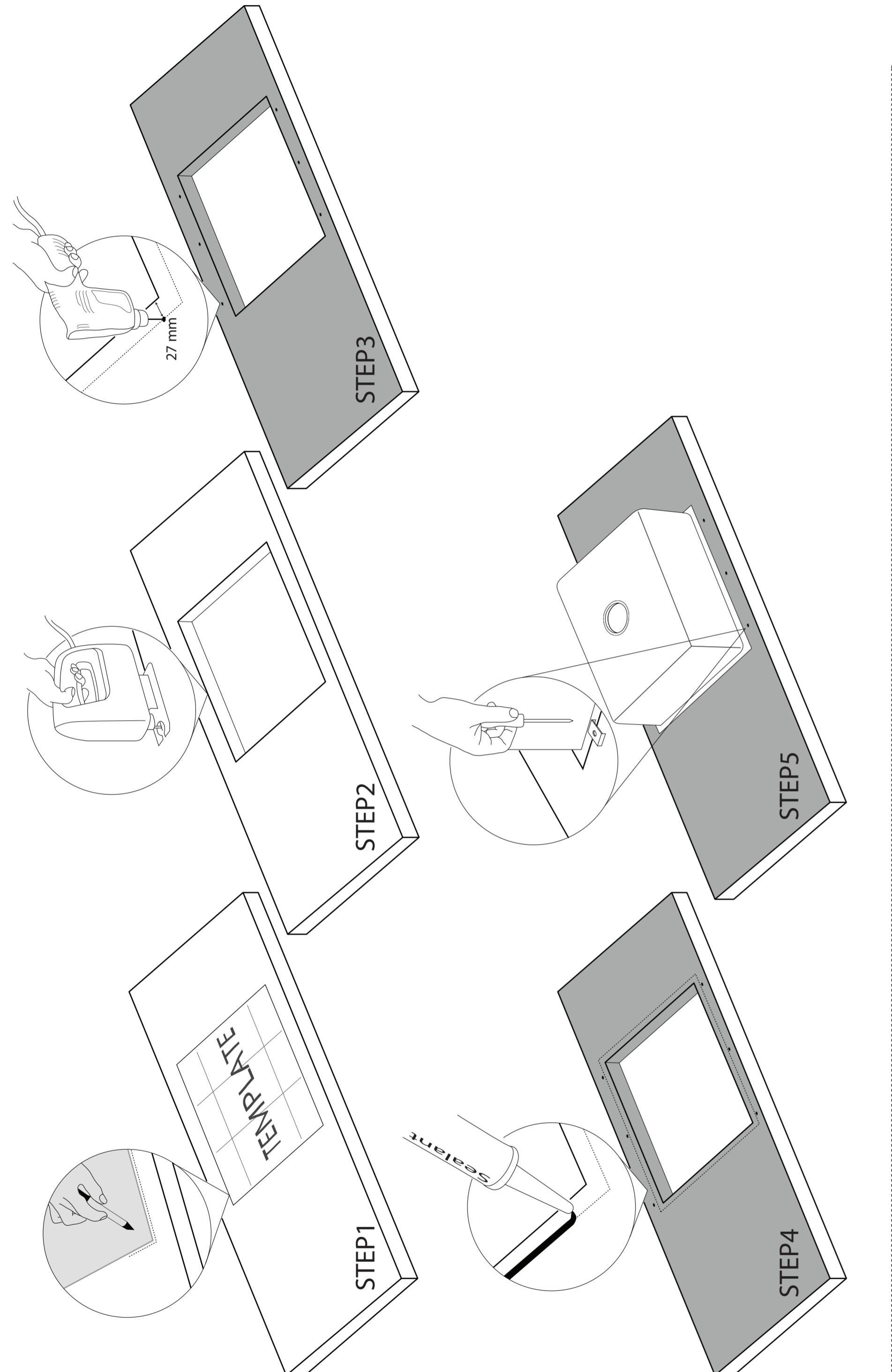
I	DIMA PER IL FORO D'INCASSO SCHEMA DI TAGLIO	PL
	<p><b>Attenzione! Non appoggiare il lavello sul bordo, pericolo di rottura!</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Prima di iniziare l'operazione di intaglio, controllare che le misure del foro corrispondano a quelle indicate nella tabella.</li> <li>Tagliare seguendo il perimetro esterno della presente dima.</li> <li>Applicare il sigillante in dotazione sul bordo del foro di incasso. Prima di incassare il lavello si consiglia di applicare, sul bordo verticale segato, un prodotto impermeabilizzante (lacca, colla da legno o altro simile). Così facendo, si evita il rigonfiamento del piano in caso di infiltrazione di acqua.</li> <li>Montare il lavello nel foro praticato.</li> <li>Stringere i ganci in ordine incrociato partendo dal centro del lavello e proseguendo verso l'esterno. Non usare avvitatori elettrici o ad aria per evitare di mettere il lavello eccessivamente sotto tensione. Togliere il sigillante in eccesso con una spatola.</li> </ol> <p><b>Foro per rubinetto 35 mm di diametro. Per la foratura attenersi a quanto segue:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Individuare sul lato posteriore del lavello le preincisioni del foro rubinetto.</li> <li>Individuare la posizione del lavello sul piano di lavoro nel senso desiderato (gocciolatoio a sinistra o a destra) in quanto tutti i lavelli sono reversibili.</li> <li>Praticare il foro, agendo con una sega circolare diamantata, sul bordo della preincisione, dal lato a vista del lavello.</li> </ol>	
GB	<p><b>CUT-OUT TEMPLATE</b></p> <p><b>Attention! Do not put the sink on the edge. Danger of chipping off!</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Before starting the engraving, check that the measurements for the holes are equivalent to those that are indicated in the table</li> <li>Cut out following the external perimeter of the template</li> <li>Apply the supplied sealant on the edge of the set hole. Before setting the sink we recommend to apply on the vertical sawed edge a waterproofing material (lacquer, wood glue or similar). This is to avoid the surface swelling in case of water infiltration.</li> <li>Place the sink in the hole.</li> <li>Tighten the hooks in a crossed, starting from the centre of the sink and proceeding towards the outside. Do not use electrical or air wrench as to avoid putting the sink under pressure. Remove the excess sealant by a spatula.</li> </ol> <p><b>Mixer hole 35 mm diameter. Please follow the guidelines below for the punching of the mixer hole:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Mark the pre-cut line of the mixer hole on the back side of the sink.</li> <li>Set the position of the sink on the working top in the desired position (either left or right drainer) as all the sinks are reversible.</li> <li>By means of a diamond circular saw, make the hole on the edge of the pre-cut line on the show face of the sink.</li> </ol>	EL
F	<p><b>GABARIT POUR LE TROU D'EMBOÎT SCHÉMA DE COUPE</b></p> <p><b>Attention! N'appuyez-pas l'évier sur le bord, danger de rupture</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Avant de commencer l'opération de sculpture, vérifier que les mesures du trou correspondent à celles indiquées sur le dessin.</li> <li>Couper en suivant le périmètre extérieur du gabarit.</li> <li>Appliquer le scellement fourni sur le bord du trou d'emboît, avant d'encaisser l'évier on de cette façon en évite le gonflement du plan en cas d'infiltration d'eau.</li> <li>Placer l'évier dans le trou.</li> <li>Serrer les crochets en ordre croisé, en commençant par le centre de l'évier pour continuer vers l'extérieur. N'utiliser pas les visseurs électriques ou à air pour éviter un excès de pression sur l'évier. Enlever le coulant en excès avec une spatule.</li> </ol> <p><b>Trou pour robinet de 35 mm de diamètre. Pour le perçage faire comme suit :</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Chercher sur la coté postérieur la gravure du trou du robinet.</li> <li>Placer l'évier sur le plan de travail dans le sens désiré (égouttoir à gauche ou à droite), étant donné que tous les évier sont réversibles.</li> <li>Pratiquer le trou avec une scie circulaire diamantée, sur le bord de la gravure, sur la coté à vue de l'évier.</li> </ol>	TR
D	<p><b>AUSSCHNITTSCHABLONE PLAN FUER ARBEITSPLATTE</b></p> <p><b>Die Spuele nicht auf die Kante stellen, da Bruchgefahr!</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Bevor mit dem Ausschneiden der Platte begonnen wird, nochmals kontrollieren, ob die Masse denjenigen entsprechen, die neben der Zeichnung angegeben sind.</li> <li>Beim Ausschneiden den Aussenmassen der Schablone folgen.</li> <li>Den beigelegten Versiegler am Rand der ausgeschnitten Oeffnung anbringen. Bevor die Spuele eingebaut wird, ist es ratsam, den vertikalen ausgesagten Rand der Platte zu vermeiden, dass sich diese durch Feuchtigkeitseinfluss verzieht.</li> <li>Die Spuele in die ausgeschnittene Oeffnung einfuegen.</li> <li>Halterungen, von der Mitte der Spuele ausgehend, kreuzweise festschrauben. Hierzu keine elektrischen oder mit Luftdruck funktionierenden Geraete benutzen. Damit wird vermieden, dass die Spuele unter zu starkem Druck steht. Den ueberschuessigen Versiegler mit einer Spachtel entfernen.</li> </ol> <p><b>Bei der Oeffnung fuer den Wasserhahn, Durchmesser 35 mm, ist folgendes zu beachten:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>An der Rueckseite die vorgestanzte Oeffnung fuer den Wasserhahn feststellen.</li> <li>Die Position der Ablage auf der Arbeitsplatte festlegen, die bei allen Spuelen rechts oder links des Beckens moeglich ist.</li> <li>Die Oeffnung von der oberen Seite der Spuele her mit einer Diamantrundsaege entlang der vorgestanzten Rundung aussaegen.</li> </ol>	RU
E	<p><b>PLANTILLA DE CORTE PARA EL ORIFICIO DE LA ENCIMERA INSTRUCCIONES PARA EL CORTE</b></p> <p><b>iCuidado! Nunca apoyar el fregadero sobre el borde, podría romperse!</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Antes de comenzar a cortar, controlar que las medidas del orificio correspondan con aquellas indicadas al lado del cróquis.</li> <li>Cortar a lo largo del perímetro exterior de la plantilla de corte.</li> <li>Colocar la silicona o cinta de estanqueidad que se encuentra en la caja del fregadero, sobre el borde del orificio, antes de colocar el fregadero se aconseja de aplicar un producto para impermeabilizar en el borde vertical serrado (cola de madera u otro material parecido). De esta manera se evitará que la encimera pueda hincharse si hubiera una infiltración de agua.</li> <li>Colocar el fregadero en el orificio.</li> <li>Ajustar las grapas de sujeción cruzadas, partiendo del centro del fregadero hacia el exterior. No se debe usar atornillador eléctrico para que no se produzca demasiada tensión en el fregadero. Quitar lo sobrante de la silicona con una cuchilla.</li> </ol> <p><b>Orificio para grifo de 35 mm de diámetro.</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Buscar en el lado posterior del fregadero el orificio señalizado.</li> <li>Escoger la posición del fregadero sobre la encimera (el escurridor a la derecha o a la izquierda) pues cada fregadero puede utilizarse en ambos lados.</li> <li>Hacer el orificio con una fresa diamantada sobre el orificio señalizado de cara a vista del fregadero.</li> </ol>	SK
P	<p><b>DESENHOTÉCNICO PARA O ENCAIXE - INSTRUÇÕES DE CORTE</b></p> <p><b>Atenção! Nunca colocar o dissipador na extremidade. Perigo de cair!</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Antes de iniciar o corte, verificar que as medidas do orifício correspondem às indicadas no desenho técnico.</li> <li>Recortar seguindo o perímetro exterior do modelo.</li> <li>Colocar o silicone na cinta que se encontra em torno do orifício. Antes de colocar o aparelho aconselhamos a aplicação de um produto impermeabilizante no rebordo vertical que foi cortado (cola de madeira ou material semelhante). Desta forma, previne-se que a cuba dilate caso haja uma infiltração de água.</li> <li>Colocar a cuba no orifício.</li> <li>Ajuste as braçadeiras em cruz, partindo do centro da cuba para o exterior. Não use chave de fendas eléctrica, de forma a não haver demasiada tensão sobre a cuba. Remova o excesso de silicone com o auxilio de uma espátula.</li> </ol> <p><b>Orificio para cuba com 35mm de diâmetro:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Encontrar no lado posterior da cuba, o orifício sinalizado.</li> <li>Escolha a posição em que quer colocar a cuba (o escorredor para a direita ou para a esquerda) de forma a que o possa utilizar de ambos</li> <li>COM UMA BROCA DE DIAMANTE, EXECUTE O FURO SOBRE O ORIFÍCIO SINALIZADO DE FRENTE PARA A CUBA.</li> </ol>	LV

KIAURYMES MATMENYS	
<p>! Nestatykite plautuvės ant briaunas, ji gali nuskilti!</p>	
<p>mi kiaurymę, dar kartą patikrinkite, ar matmenys atitinka nurodytus lentelėje.</p>	
<p>urodytų matmenų kiaurymę.</p>	
<p>kraščius patepkite pakuočėje esančiu hermetiku. Prieš uždedant plautuvę, kiaurymės briaunas rekomenduojame patepti įaria medžiaga (laku, medžio klijais ar pan.). Tai apsaugos stalvėj nuo pabrirkimo, jei kartais patektų vandens.</p>	
<p>utuvę į kiaurymę.</p>	
<p>virtinimo kabiukus, pradėdami nuo esančių plautuvės centre. Nenaudokite elektrinių raktų ar atsuktuvų, venkite per didelio tuvei. Hermetiko perteklių nuvalykite mentele.</p>	
<p><b>Maišytuvo kiaurymės (35 mm skersmens) frezavimas. Vadovaukitės žemiau nurodytomis gairėmis:</b></p>	
<p>ogojoji plautuvės pusėje pažymėtus maišytuvo kiaurymės kontūrus.</p>	
<p>uvės yra simetrinės. Nuo išfreuzotos kiaurymės vietas priklausys plautuvės tipas (kairės ar dešinės pusės).</p>	
<p>ezuokite su deimantine apskrita freza, pagal nusibrėžtus kontūrus - iš gerosios pusės.</p>	
<p><b>KÖÖGIVALAMUTE – PAIGALDUSJUHIS – SABLOON</b></p>	
<p><u>Anu! Ärge asetage valamu servale. On olemas valamu purunemise oht!</u></p>	
<p>givalamu tuleb valida aluskapi mōodu jargi, ning vastuvööttes kontrollida valamu välimust ja kompleksust. Leidke šabloniga, kaasas, sobiv koht valamule. Kui sabloon puudub, tuleb see eelnevalt valmistada vastavalt valamu mōötudele.</p>	
<p>märgistakse lauaplaadile sisselöike joon ja saetakse välja valamu ava nii, et joon jäab alles.</p>	
<p>ist töödeldakse lõikepind laki või sanitaarsilikoniga. Ava servale lasta tihendami-seks silikooni, või kasutada valamuga kaasas</p>	
<p>mu tehtud ava keskele.</p>	
<p>alamu ühtlase jõuga diagonaalses järjestuses. Kinnitused tuleb suruda vastu ava serva, et oleks küllaldane tõmbevaru. ühtlaselt ja hoolikalt. Valamute paigaldamisel valtida pneumaatilist või elektrilist kruvikeeraja kasutamist!</p>	
<p><b>Siibmõõt on 35mm. Augud tehakse vastava instrumendiga, kasutage ava tegemiseks spetsiaalseid freeze. Vajadusel küsida valmistamist müügiesinduses:</b></p>	
<p>va on lõpuni töötlematta, kontrollige, et selleks etteantud märk oleks õiges kohas</p>	
<p>n reverseeritavad. Segisti ava tegemine toimub peale valamu paigaldust lauaplaadile.</p>	
<p>aldamisel asetada segisti ja valamu vahelle kummist või plastist tihend. Vajadusel võib kasutada silikooni.</p>	
<p><b>תינבת הריזג</b></p>	
<p> <b>חוישREL! ואו מישת תא חיכח האזך. חמץ הוכס יכ הרכשה המילעת פלקחתן</b></p>	
<p>ינפל תילוח הטירחה, ואדו כי מודימה מודעימה מיעקשל תוש הלאל טמיונצמה הלבטב.</p>	
<p>ורחיג יפל פקיה ימיצהה לש תינבתה.</p>	
<p>ומיש תא רמוח סוטיאה קפושס לע זהצק לש עקשה זוודה. ינפל שעיבק רחיכה, ונא סיטילממ סישל רמוח דימע סימב (הקל, קבד צע וא הווע כנאה רסונמה. תאצ לע תנמ עונמל תוחפנותה לש ניפ חטשה הרקמב לש תרידצ פים.</p>	
<p>וחינה תא רחיכה עקשב.</p>	
<p>וקצה תא סיווה בחורל, רישאכ סטא סיליחותם זכרמה רחיכה סימדקתו רבעל וקלח ימיציה. ידכ עונמל תולעה צח לע רחיכה, לא שמתשיט טאמואנפ וא ילמשח וריסה תא רמוח סוטיאה רתונש ותרגב תירמת.</p>	
<p><b>ורטוק לש עקש רסקימה או 35 מ"מ. אנה ולעפ לע יפ תויונגהה תואבה ידכ רוציל תא עקשה לש רסקימה:</b></p>	
<p>דצב ירוחאה לש רחיכה, נמנס וק דעימה תרידגאל עקש רסקימה.</p>	
<p>וחינה תא רחיכה לע חטש הדובעה סוקימב יוצרה (קקתהמה ילאמשה וא ינמיה שובייל מילכ) ישייך ותינש רופהיל תא לכ מיריכה.</p>	
<p>תרדגב רוסם סולחי לוגע, רחץ תא עקשה לע יפ זהצק לש וקה דעימה הריזגל לע יגב ינפ חטשה פיארנה צעל לש רחיכה.</p>	
<p><b>开孔标准</b></p>	
<p>不要把水槽放在边缘。小心摔碎</p>	
<p>, 检查开孔尺寸是否与之前标示的开孔尺寸一致。</p>	
<p>缘</p>	
<p>, 粘上密封条。建议在放置水槽之前，在切口边缘的垂直面涂上防水材料，如漆，木胶或类似材料，以防水渗入导致表面膨胀。</p>	
<p>孔内。</p>	
<p>刀拧紧挂钩，从水槽的中间开始直到外沿。为避免水槽受力过大，不要使用电动或气压扳手。用抹刀刮去多余密封胶。</p>	
<p><b>龙头孔直径 35 毫米，请遵照以下方法打龙头孔：</b></p>	
<p>标记龙头预打孔线。</p>	
<p>设置好水槽的位置（沥水板在左侧或右侧），每个水槽均可双向使用。</p>	
<p>剥石的圆筒钻头在已标记预开孔的位置开孔。</p>	

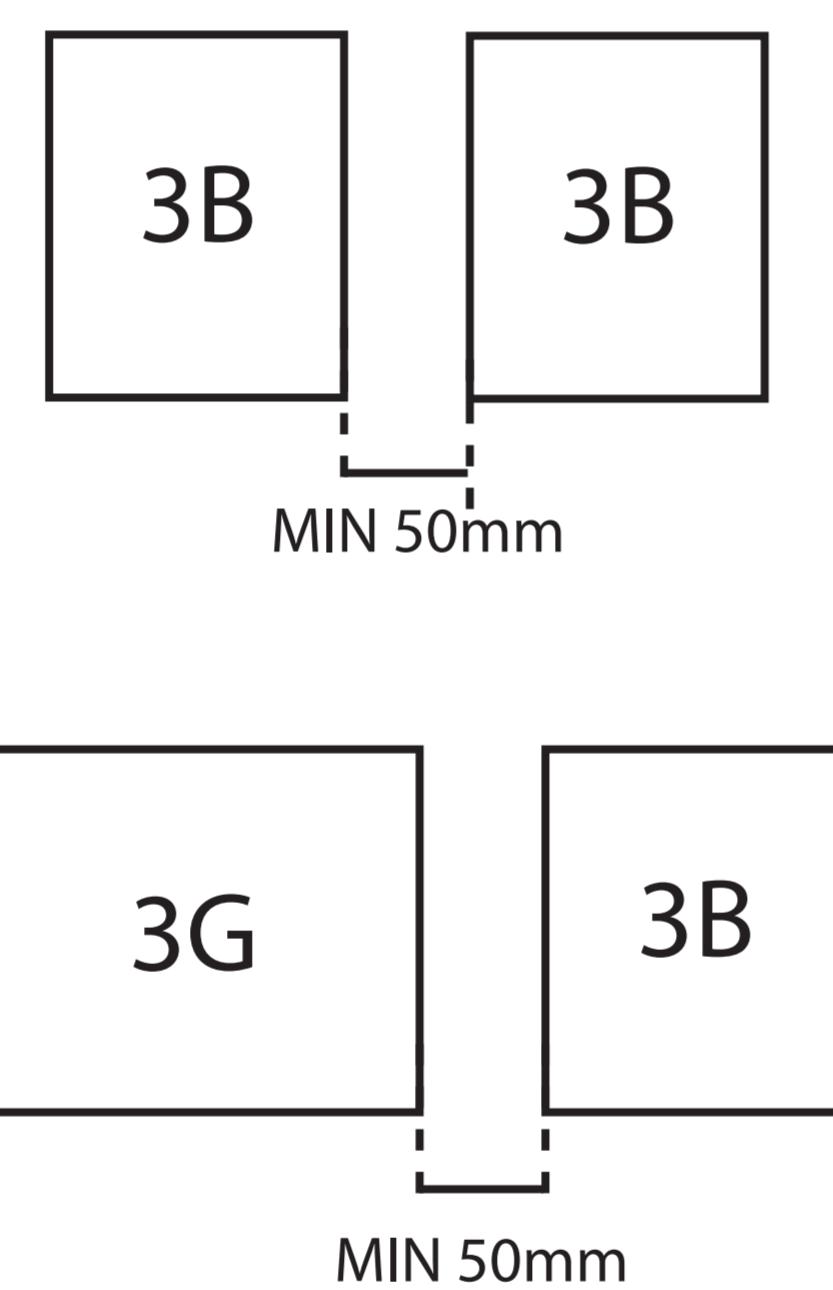


ODE	↔	↕	R
<b>1A</b>	1140	480	0
<b>1B</b>	980	480	0
<b>1C</b>	880	480	0
<b>1D</b>	840	480	0
<b>1E</b>	840	484	0
<b>1F</b>	840	490	0
<b>1G</b>	840	415	0
<b>1H</b>	795	480	0
<b>i+R</b>	780	510	32
<b>1i</b>	780	510	0
<b>1J</b>	770	490	0
<b>1K</b>	770	480	0
<b>1L</b>	760	480	0
<b>1M</b>	760	415	0
<b>1N</b>	750	480	0
<b>P+R</b>	680	510	32
<b>1Q</b>	680	480	0
<b>1R</b>	550	490	0
<b>1S</b>	980	490	0
<b>1T</b>	630	480	0
<b>1U</b>	1140	490	0
<b>1V</b>	920	500	0
<b>1W</b>	590	490	0

DIMAUNI01



DIMAUN01  
REV1 del 06-11-2017



MODEL	↔	↓	R
3A Q050 Sottotop	160	400	5
3B Q100 Sottotop	340	400	5
3C Q105 Sottotop	500	400	5
3D Venice 105 Sottotop	505	375	8
3E Q150 Sottotop	520	400	5
3F K105 Sottotop	536	412	5
3G Q110 Sottotop	540	400	5
3H K120 Sottotop	667	415	5
3I V130 Sottotop	695	425	5
3J Q130 Sottotop	720	400	5
3J.1 Q350 Sottotop	720	395	5
3K N130 Sottotop	725	375	8
3L Q440 Sottotop	740	425	5
3M Venice 450 Sottotop	775	415	5
3N T445 Sottotop	805	420	5
3P F445 Sottotop	805	420	5
3Q Venice 460 Sottotop	815	415	5
3R F455 Sottotop	.....	.....	.....
3T Q120 Sottotop	630	400	5
3B+3B Q200 Sottotop	-	-	5
3G+3B Q210 Sottotop	-	-	5

